



## Programma regionale in materia di cinema e audiovisivo ai sensi della L.R. n. 20 del 2014

<b>Titolo del percorso</b>	<b>Doppiaggio documentaristico: le tecniche di lip-sync, oversound e simil-sync</b>
<b>Descrizione del profilo</b>	Quella del doppiatore è una professione antica e di grande prestigio soprattutto in Italia, è estremamente versatile e vede applicazioni concrete nei contesti più svariati: il film, il documentario, il cartone animato, i format televisivi acquistati dalle televisioni estere, gli spot pubblicitari, i videogiochi, gli audiolibri e tanti altri prodotti che mettono al centro il rapporto tra la voce e il microfono. Il doppiatore in generale è quella figura in grado di interpretare un copione e saperlo recitare. Nello specifico il doppiatore documentaristico utilizza la tecnica del over sound e interpreta ciò che l'intervistato, o il giornalista di un documentario intende comunicare nel servizio.
<b>Contenuti del percorso</b>	MODULO 1 – DIZIONE E FONETICA Concetti fondamentali di fonetica e dizione Interpretazione del testo MODULO 2 – IL DOPPIAGGIO, LE TECNICHE E LA PARTICOLARITÀ DEL DOCUMENTARIO Lettura ad alta voce tecniche di adattamento del testo Tecniche di lip-sync, oversound e simil-sync Competenze collaterali: come doppiare Documentari o OverSound Approfondimento sulla tecnica Oversound voice over, simil sync, reality e dintorni, dal classico documentario sulla natura al reality dei giorni nostri Le principali sfide dell'adattamento MODULO 3 – COME OTTIMIZZARE IL PROPRIO HOME STUDIO Cenni sull'audio digitale Microfoni e principali tecniche microfoniche Hard Disk recording Principali formati audio
<b>Attestato rilasciato</b>	Attestato di frequenza
<b>Sede di svolgimento</b>	Bologna, via di Corticella 186 (presso Ecipar Bologna Soc. Cons. a R.L.).
<b>Durata e periodo di svolgimento</b>	70 ore Primi mesi del 2018
<b>Numero partecipanti</b>	12

<b>Destinatari e requisiti di accesso</b>	<p>Persone residenti o domiciliate in Emilia-Romagna che hanno assolto l'obbligo d'istruzione e il diritto-dovere all'istruzione e formazione, ad eccezione degli inoccupati e inattivi.</p> <p>I partecipanti dovranno essere in possesso di conoscenze-capacità attinenti l'area professionale, acquisite in contesti di apprendimento formali, non formali o informali. Saranno valutati come priorità per l'ammissione al corso i seguenti elementi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Capacità di lettura ad alta voce</li><li>- Contenuta incidenza dialettale</li></ul>
<b>Iscrizione</b>	<b>Iscrizioni entro il 26/01/2018</b>
<b>Criteri di selezione</b>	<p>Nel caso in cui il numero delle persone idonee fosse superiore al numero dei posti disponibili si procederà ad una fase di selezione dei partecipanti che avverrà con le seguenti modalità:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- test scritto con quesiti sul settore cinematografico;</li><li>- colloqui individuali per valutare:<ul style="list-style-type: none"><li>- motivazione alla partecipazione al corso</li><li>- consapevolezza del ruolo lavorativo e coerenza con progetto professionale espresso</li><li>- esperienza precedente</li><li>- capacità organizzative, di lavorare in team e per obiettivi.</li></ul></li></ul>
<b>Ente di formazione</b>	ECIPAR Bologna - Soc. Cons. a r.l.
<b>Soggetti che partecipano alla progettazione e realizzazione del percorso</b>	STUDIO ARKÌ S.R.L.
<b>Contatti</b>	<p>Referente: Tiziana Procopio Telefono: 051 4199727 E-mail: <a href="mailto:t.procopio@bo.cna.it">t.procopio@bo.cna.it</a> Sito web: <a href="http://www.eciparbologna.it">www.eciparbologna.it</a></p>
<b>Riferimenti</b>	Operazione Rif. PA 2017-7733/RER approvata con deliberazione di Giunta Regionale n. 1081/2017 e cofinanziata con risorse del Fondo sociale europeo e della Regione Emilia-Romagna